

Càntut

Fig. 4
Puput
Upupa epops
“pu-pu-pú”



Festival de Cançons de tradició oral
Cassà de la Selva, del 16 al 18 de novembre de 2018
www.cantut.cat

Impressió: *Impremta Aubert*

Tiratge: *1.000*

Data: *octubre 2018*

Gràfica: *Enserio*

Presentació

Quan canta la puput, el bon temps és vingut. Ai, que és novembre... Ai, que potser no serà la puput... Ai, que potser farà més aviat fred... Au va, que cantar, cantarem!

Del 16 al 18 de novembre, torna el Festival Càntut a Cassà de la Selva. Una tercera edició amb concerts, tallers, exposicions i propostes dedicades al cant de tradició oral, dirigida a tot tipus

de públic. Recuperem els carrers, els bars, les places i els teatres com a espais per cantar i mantenir viu un repertori lligat a la memòria de diverses generacions. Refilarem com rossinyols!



EXPOSICIÓ
Del divendres 16
al divendres 23 de novembre
Can Trinxeria / Gratuït

Cançons de Pandero



DOCUMENTAL
Del divendres 16
al diumenge 18 de novembre
Can Trinxeria / Gratuït

L'Alguer: un pentagrama com un carrer



CONCERT
Divendres 16 de novembre / 21 h
Sala Centre Recreatiu / 14 € - 17 €

Mans Manetes



CÀNTUT AL BAR
Divendres 16 de novembre / 22:30 h
Bar Centre Recreatiu / Gratuït

Roba Estesa & Germà Negre



CÀNTUT AL CARRER
Dissabte 17 de novembre / 10 h
Itinerant (sortida p.g. Vilaret) / Gratuït

Càntut al carrer



XERRADA

Dissabte 17 de novembre / 11 h
Can Trinxeria / Gratuït

Els Segadors: de cançó eròtica a himne nacional



BIBLIONADONS

Dissabte 17 de novembre / 11 h
Auditori Centre Cultural Sala Galà
Gratuït (aforament limitat, inscripció prèvia)

El cargol i l'herba de poniol



CONCERT

Dissabte 17 de novembre / 12:30 h
Plaça Petita / Gratuït

Jaume Arnella i Jordi Fàbregas



CÀNTUT A TAULA

Dissabte 17 de novembre / 14 h
Can Quirze / 20 € (aforament limitat)

Dinar de cantadors



CONCERT

Dissabte 17 de novembre / 17:30 h
Auditori Germà Salvador Coma / 5 € - 8 €

Tornaveus



CONCERT
Dissabte 17 de novembre / 19 h
Plaça Petita / Gratuït

Santi Serratos & Càntut



CONCERT
Dissabte 17 de novembre / 21 h
Sala Centre Recreatiu / 16 €-19 €

Kepa Junkera & Amics de Fok



CÀNTUT AL BAR
Dissabte 17 novembre / 22:45 h
Bar Centre Recreatiu / Gratuït

Nova Societat de Cançons + COI Montgrons



CONCERT
Diumenge 18 de novembre / 11 h
Plaça de la Coma / Gratuït

Cobla Catalana dels Sons Essencials



CÀNTUT A TAULA
Diumenge 18 de novembre / 13 h
Plaça de la Coma / Gratuït

Vermut cantat



CONCERT

Diumenge 18 de novembre / 17:30 h
Sala Centre Recreatiu / 10 € - 13 €

**Arnau Tordera
i Magí Canyelles**



CONCERT

Diumenge 18 de novembre / 19 h
Plaça de la Coma / Gratuït

**Balkan Paradise
Orchestra**



Les cançons de pandero o cançons de tambor a càrrec de dones, van ser molt presents a finals del segle XIX i principis del XX. Han deixat un record intens a comarques que van del Priorat a la Noguera. Gairebé sempre eren cantades per les majorales de la Confraria del Roser encarregades de feines a l'església.

Actualment, el pandero quadrat té una nova vida a Catalunya i ha esdevingut un element de retrobament amb la tradició, de nova identitat, i de recreació musical i social. En aquesta exposició produïda pel Museu Etnològic de Barcelona podrem fer un recorregut per aquest instrument, les seves cançons i la seva gent.

EXPOSICIÓ

Del divendres 16
al divendres 23 de novembre
Can Trinxeria
Gratuït

Cançons de Pandero

La inauguració tindrà lloc el divendres 16 de novembre a les 19:30 h i comptarà amb l'actuació de Guillem Ballaz.

Horari:

Divendres 16 de novembre,
de 19:30 h a 21 h

Dissabte 17 i diumenge 18 de
novembre, de 10 h a 13 h i de 16 h
a 20 h

Del dimarts 20 al divendres 23 de
novembre, de 10 h a 13 h

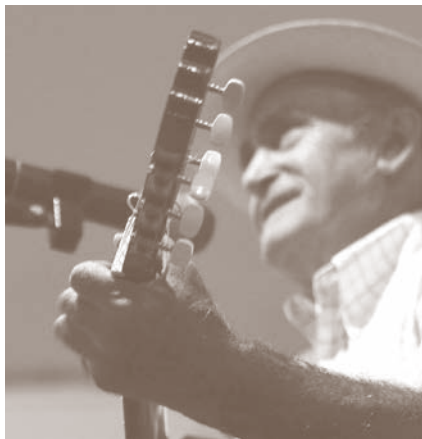
DOCUMENTAL

Del divendres 16
al diumenge 18 de novembre
Can Trinxeria
Gratuït

L'Alguer: un pentagrama com un carrer

La música pot salvar una llengua? La presència del català a l'Alguer ha disminuït de manera preocupant durant els darrers cinquanta anys i la transmissió de pares a fills s'ha perdut gairebé per complet. Les cançons són l'única excepció i, per tant, la gran esperança per revifar l'ús de la llengua a la ciutat.

Aquest documental, gestat en paral·lel amb el llibre-disc i l'espectacle que veurem al Càntut, *Mans manetes. Paraules, cançons i veus de minyons*, ens mostra l'experiència viscuda pels músics i el cor d'infants durant la gravació i producció d'aquest projecte musical.



Direcció: Roger Cassany

País: Catalunya

Any: 2018

Durada: 60 min.

Idioma: català i italià

Projeccions contínues:

Divendres 16 de novembre,
de 19:30 h a 21 h

Dissabte 17 i diumenge 18 de
novembre, de 10 h a 13 h i de 16 h
a 20 h

PLATA
FORMA
PER LA
LLENGUA

L'ONG del català



Primera actuació a les comarques gironines

La ciutat de l'Alguer, a la costa nord-oest de l'illa de Sardenya, és un lloc emblemàtic per a la cultura catalana. Encara s'hi parla una varietat del català, l'alguerès, i s'hi conserva una cultura popular pròpia.

Tot això es pot descobrir en el llibre-disc *Mans manetes. L'Alguer: paraules, cançons i veus de minyons*, una iniciativa de la Plataforma per la Llengua amb l'objectiu d'oferir a les noves generacions d'algueresos un homenatge a la seva cultura. En aquest espectacle s'hi podran sentir diverses cançons tradicionals i infantils de l'Alguer, interpretades i

CONCERT

Divendres 16 de novembre
21 h
Sala Centre Recreatiu
14 € - 17 €

Mans Manetes

modernitzades per un grup d'infants i músics d'arreu dels territoris de parla catalana.

Claudio Gabriel Sanna, veu i mandolina

Marc Serrats, veu i guitarra

Paolo Zuddas, bateria

Salvatore Maltana, contrabaix

Dario Pinna, violí

Minyons, Carles Belda i Meritxell

Gené, col·laboracions

[www.plataforma-llengua.cat/
campanyes/mans-manetes](http://www.plataforma-llengua.cat/campanyes/mans-manetes)

CÀNTUT AL BAR

Divendres 16 de novembre
22:30 h
Bar Centre Recreatiu
Gratuït

Roba Estesa & Germà Negre

Especialment ideat per al Càntut

Són dues de les formacions més actives de l'escena de la música folk catalana actual. Des del Camp de Tarragona, Roba Estesa estén arreu, des del 2011, una proposta de música festiva i combativa amb una òptica feminista. Els banyolins Germà Negre van unir-se el 2012 i des de llavors no han parat de voltar festivals i festes majors d'arreu del territori per escampar les tonades tradicionals del país.

Roba Negra! és una proposta ideada especialment per al festival, en què membres de les dues formacions s'entrellaçaran per compartir una autèntica festa al bar del "Centro".



Els seus repertoris es combinaran amb cançons de tota la vida i, de ben segur, ens faran cantar, mentre els porrons de moscatell, ratafia, burret o pomada salten de mà en mà.

Clara Colom, Clàudia García, Neus Pagès, Alba Magriñá, Adrià Dilmé, Adrià Estarriola, Aleix Pagès, Eudald Grabulosa, Ferran Roure, Adrià Mateos i David Mauricio, intèrprets



CÀNTUT AL CARRER

Dissabte 17 de novembre
10 h
Itinerant (sortida pg. Vilaret)
Gratuït

Càntut al carrer

Especialment ideat per al Càntut

Nascut a Cassà de la Selva, Xavier Carbó i Maymí (1892-1918) va ser un seminarista amb grans inquietuds per la llengua, la poesia i el folklore del nostre país. En pocs anys, va traduir grans clàssics com la *Medea* de Sèneca, va col·laborar amb l'Institut d'Estudis Catalans en la recollida de materials per al *Diccionari General de la Llengua Catalana* sota la direcció d'Antoni Maria Alcover i Pompeu Fabra, i també en la recerca folklòrica a comarques gironines per a l'Arxiu d'Etnografia i Folklore de Catalunya, entre d'altres.

Amb motiu del 125è aniversari del seu naixement i del centenari de

la seva mort, alguns alumnes de l'escola Puig d'Arques han preparat un repertori que homenatja la seva figura. Un recorregut pels carrers més cèntrics de la població cantant, entre d'altres cançons populars, algunes versions de les més de 130 que va poder recollir durant els primers anys del segle XX.

Alumnes de l'Escola Puig d'Arques, veus

Àlex Carrera, acordió i direcció
Jana Boadas, direcció



XERRADA

Dissabte 17 de novembre
11 h
Can Trinxeria
Gratuit

Els Segadors: de cançó eròtica a himne nacional

Una cançó eròtica. Aquest és l'origen d'*Els Segadors*, l'himne nacional de Catalunya: una cançó que cantaven els segadors quan treballaven a ple sol per tal de captar l'atenció de les noies. Aquesta mateixa melodia, amb una lletra similar a l'actual, és la que haurien agafat els cabdills de les revoltes del 1640 per donar ànims als joves combatents.

De la mà de Jaume Ayats, etnomusicòleg i autor de la investigació, resseguirem els processos de trans-



formació que han dut una cançó popular com aquesta a ocupar el lloc d'himne nacional.

Jaume Ayats, etnomusicòleg
i autor de la investigació



BIBLIONADONS

Dissabte 17 de novembre
11 h

Auditori Centre Cultural Sala Galà
Gratuït (aforament limitat, amb
inscripció prèvia)

El cargol i l'herba de poniol

El cargol vol anar d'excursió al cim més alt per a saludar el sol. Però, de cop i volta, un mal de panxa no el deixarà avançar. L'herbeta de poniol el podria curar... però tot sol no tindrà prou força. Qui l'ajudarà?

En aquesta sessió dirigida a infants de 0 a 3 anys i a les seves famílies, Mireia Vallès ens explicarà el conte *El cargol i l'herba de poniol*, acompanyat de cançons, sons i imatges que despertaran, de ben segur, la imaginació dels més menuts.

Cal inscripció prèvia, a partir del 2 de novembre, al correu electrònic biblioteca@salagala.cat o al telèfon 972 46 28 20.

Mireia Vallès, interpretació

CONCERT

Dissabte 17 de novembre
12:30 h
Plaça Petita
Gratuït

Jaume Arnella i Jordi Fàbregas

Presentació a les comarques gironines

Una part molt important de la música popular catalana i dels moviments socials i religiosos es troben recollits en dos cançoners de l'any 1965: *Iukaiddí* I i II. D'àmplia divulgació en ambients escoltes i excursionistes per a moltes generacions, són les cançons que es cantaven amb els amics i companys a la muntanya o als focs de camp. Moltes d'elles són originals en català i, d'altres, traduccions i adaptacions de cançoners francesos i nord-americans de folk.



De la mà de dos dels grans noms de la cultura popular de casa nostra, Jaume Arnella i Jordi Fàbregas, rememorarem cançons mítiques com *Perdut en la immensa mar blava*, *El gran manitú*, *Eram, sam, sam...* Totes elles amb una màgia especial i la capacitat de connectar amb tants moments viscuts i compartits.

Jaume Arnella, guitarra i veu
Jordi Fàbregas, guitarra i veu

www.jaumearnella.com



CÀNTUT A TAULA

Dissabte 17 de novembre
14 h
Can Quirze
20 € (aforament limitat)

Dinar de cantadors

Especialment ideat per al Càntut

La gana i les ganes. No us fa falta res més per viure un autèntic *Dinar de cantadors*. Gana per omplir l'estómac i ganes de cantar, riure i passar-ho molt bé!

Una tercera edició, de la mà de l'Entitat Gastronòmica de Cassà de la Selva, en què podreu cantar allò que us vingui més de gust i sentir les cançons que emocionen la resta de comensals, en una suma de

generacions al voltant d'una gran taula i un bon àpat. Això sí, deixeu la vergonya a fora!

Montse Casanova, dinamitzadora
Entitat Gastronòmica de Cassà de la Selva, dinar
Can Quirze, cessionó de l'espai

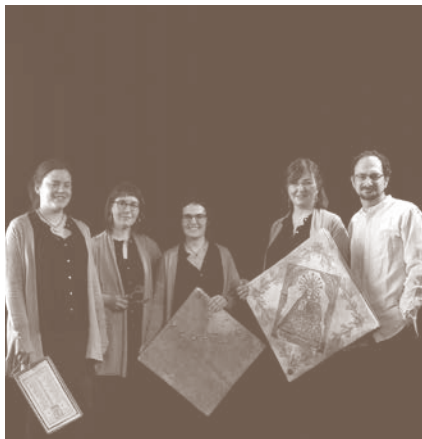
CONCERT

Dissabte 17 de novembre
17:30 h
Auditori Germà Salvador Coma
5 € - 8 €

Tornaveus

Els cants, les fórmules polifòniques i les maneres de cantar que han extret de les seves recerques de camp són les bases de la proposta de Tornaveus, un grup dedicat a la polifonia tradicional catalana format per investigadors sobre músiques de tradició oral.

Després de participar en festivals i concerts arreu de Catalunya, el País Valencià, la Catalunya Nord, Occitània, el País Basc i Sardenya, presenten el seu primer disc, homònim, amb un ambient sonor creat exclusivament a partir de la tradició mediterrània. Veus retrobades que truquen amb força la



porta de la memòria: dels cants de taverna a les cançons de treball i de bressol, per descobrir i redescobrir les músiques del Mediterrani.

Jaume Ayats, Heura Gaya, Ester G. Llop, Anaís Falcó i Iris Gayete,
veus i percussions

www.tornaveus.cat

La★Salle
Cassa de la Setra



CONCERT

Dissabte 17 de novembre
19 h
Plaça Petita
Gratuït

Santi Serratosa & Càntut

Especialment ideat per al Càntut

Percussió corporal amb cançons de tradició oral. Aquesta és la base de la nova producció del projecte Càntut i l'AEMCAT (Associació d'Ensenyants de Música de Catalunya), a càrrec de Santi Serratosa, musicoterapeuta, bateria de Gossos i Astrio, entre d'altres, i creador del Mètode SSM. Partint de cançons populars i tradicionals aplegades al cançoner www.cantut.cat i del treball de la percussió corporal, s'ha creat una sèrie de material didàctic per poder explorar des d'una nova òptica tot aquest repertori.

En aquesta ocasió, els alumnes de la primera edició del curs ens faran una demostració del que han treballat i après en les diferents sessions.

Santi Serratosa, direcció
i interpretació
Alumnes del curs, interpretació

CONCERT

Dissabte 17 de novembre
21 h
Sala Centre Recreatiu
16 € - 19 €

Kepa Junkera & Amics de Fok

Més de 50 cançons de Catalunya, el País Valencià, l'Alguer i les Illes Balears formen part del darrer disc del cantautor basc Kepa Junkera, *Fok* (Satélite K, 2017), guardonat com a millor disc de l'any de folk segons la crítica dels Premis Enderrock 2018. Peces de la cultura dels Països Catalans que a l'artista sempre li han semblat úniques i emocionants. En moltes d'elles hi ha trobat la proximitat amb cançons de la cultura basca, així com d'altres de la península Ibèrica que també admira.

En directe, l'artista comptarà amb diversos músics que van participar en l'enregistrament del disc, com Manu Sabaté i Arnau Obiols, entre



d'altres, que l'ajudaran a encendre un autèntic *fok*.

Kepa Junkera, trikis i pandereta

Amics de Fok:

Manu Sabaté, gralla, tenora i clarinet

Cisco Cardona, guitarra

Arnau Obiols, bateria

Patri Garcia i **Xavier Rota** (Ballaveu), veu, percussió i ball

Txek, **Nando Taló** i **Siscu Aguilera**, txalaparta

www.kepajunkera.com

**CIRCUIT
FOLK
2018**



CÀNTUT AL BAR

Dissabte 17 novembre

22:45 h

Bar Centre Recreatiu

Gratuït

Nova Societat de Cançons + COI Montgrons

Especialment ideat per al Càntut

Dos grups de cançó tradicional i de taverna i un sol objectiu: oferir una cantada participativa, oberta, espontània, burlesca i emotiva al Bar del Centre Recreatiu.

Sota el nom Nova Societat de Cançons, s'hi troben els grups Els Tranquils, fundats l'any 1998, i els Tres de Ronda, creats el 2010. Tots dos, amb una llarga trajectòria que els ha portat per diversos punts de la geografia catalana i l'enregistrament de diversos discos. A COI Montgrons hi trobem tres músics que han participat en molts esdeveniments culturals i populars d'arreu de Catalunya. Junts i separats, re-

passaran el cançoner popular i tradicional català i ens faran venir ganes, moltes ganes, de cantar!

Nova Societat de Cançons:

Manel Gost, veu

Andreu Coll, veu

Ramon Manent, veu, guitarra

i guitarró

David de la Higuera, veu, guitarra

i guitarró

Pol Aumedes, veu i acordió diatònic

COI Montgrons:

Jordi Gasull, acordió diatònic

i veus

Albert Such, guitarra acústica i veus

Lídia Domingo, contrabaix i veus

CONCERT

Diumenge 18 de novembre
11 h
Plaça de la Coma
Gratuit

Cobla Catalana dels Sons Essencials

**Presentació del nou disc a les
comarques gironines**

“M'exalta el nou i m'enamora el vell”. Amb aquesta missiva de J.V. Foix, Marcel Casellas i la Cobla Catalana dels Sons Essencials proposen la fusió de la música catalana, tot explorant timbres que traspassen el sentit del temps i de l'espai. Jugant amb els codis de la tradició oral, la mediterraneïtat i alguns aspectes del jazz, ens acosten al contrapàs, la sardana, la jota i el ball pla.

Recent editat, el seu quart disc s'anomena *Si són flors, floriran* (Discmedi, 2018), un compendi de cançons sobre la terra, l'amor, el compromís i l'actualitat. Tot plegat, amb un compo-



Foto: Silvia Poch

nent de resistència cultural i un apunt sobre la vida mateixa.

Jordi Campos, tible, barítona i saxo
Toni Rocosa, tenora, clarinet
Pep Moliner, fiscorn i trombó
Pere Olivé, percussions
Joan Moliner, flabiol i tamborí
Ivó Oller, trompeta
Alfons Rojo, guitarra
Xarli Olivé, bateria
Heura Gaya, veu i gralla
Marcel Casellas, contrabaix,
pandero i direcció

www.sonsessencials.com

**CIRCUIT
FOLC
2018**



CÀNTUT A TAULA

Diumenge 18 de novembre
13 h
Plaça de la Coma
Gratuït

Vermut cantat

Especialment ideat per al Càntut

Un costum més nostrat que fer el vermut? Fer el vermut cantat! O això és el que ens hem proposat al Càntut per segona vegada. I, per esdevenir una tradició, tindrem l'ajuda de la Gemma Pla i l'Àlex Carrera, que ens tornaran a animar el migdia del diumenge a cop d'estrofa i escuradents.

Ara punxa una oliva, ara pica una xip, ara entona una cançoneta i un bon glop de canyeta! Prepareu-vos per deixar anar els vostres cants!

Gemma Pla i Àlex Carrera,
dinamitzadors

CONCERT

Diumenge 18 de novembre
17:30 h
Sala Centre Recreatiu
10 € - 13 €

Arnau Tordera i Magí Canyelles

Primera actuació a les comarques gironines

Les cançons tradicionals, al llarg dels anys, han recollit històries, inquietuds i sentiments de les persones, que les han après, transformat i transmès de generació en generació. A *Les cançons seran sempre nostres*, Arnau Tordera (compositor, guitarrista i cantant del grup Obeses) i Magí Canyelles (tenorista i multiinstrumentista) presenten una experiència que ens connectarà amb les nostres arrels.

Guanyador del premi Teresa Rebull 2018 al millor projecte de producció musical en Cultura Popular i Tradicional, l'espectacle connecta



els mons de la música tradicional i la música moderna, per tal de normalitzar el nostre patrimoni immaterial musical. Les cançons seran sempre nostres! Que no caiguin en l'oblit!

Arnau Tordera, veu i guitarra elèctrica

Magí Canyelles, tenora

Joana Gumí, violí i acordió diatònic

Arnau Burdó, veu, teclats i electrònica

Maribel Rivero, veu i contrabaix



El camí de la Balkan Paradise Orchestra va començar l'any 2015 a Barcelona i, des de llavors, ha confirmat el seu paper com a formació inusual i trencadora. Guanyadores de la darrera edició del Concurs Sons de la Mediterrània, presenten el seu primer disc, *K'ataka* (Microscopi, 2018). Una fusió de tot allò que les defineix: l'arrel popular, la mescla de gèneres musicals amb els quals han crescut i la descoberta de noves músiques i sonoritats.

Amb els seus instruments de vent i percussió, les components de la BPO insuflen aire fresc a les fanfàrries del país. Al Càntut, ens

CONCERT

Diumenge 18 de novembre
19 h
Plaça de la Coma
Gratuït

Balkan Paradise Orchestra

oferiran un espectacle carregat d'energia i passió per tancar la tercera edició del festival.

Eva Garín i Laura Lacueva, clarinet
Mila González i Berta Gala, trompeta
Maria Cofan, trombó
Alba Ramírez, trompa
Maria Puertas, tuba
Elisenda Fàbregas, percussió

www.bopo.cat

**CIRCUIT
FOLC
2018**

Venda d'entrades Informació

Venda d'entrades:

Al web www.cantut.cat

Al web www.ticketea.com

ticketea

En cas que quedin entrades per als espectacles de pagament, es vendran a la taquilla una hora abans que comencin. El preu de les entrades inclou les despeses de gestió.

Més informació:

628 71 60 96

cantut@cantut.cat

Premsa:

671 38 45 84

comunicacio@altersinergies.com

Segueix-nos a:



Càntut. Cançons de tradició oral (@cantutmusica)



@cantutmusica



@cantutmusica

Càntut

Cançons de tradició oral

El projecte Càntut neix l'any 2012 per recollir i difondre la música popular i tradicional recordada per la gent més gran de les comarques gironines. Actualment, compta amb tres vessants:

Cançoner

A www.cantut.cat hi ha reunides més de 1.200 cançons de més de 200 cantadors, aplegades per uns 60 caçadors de cançons.

Ajuda'ns a fer créixer el cançoner!
cantut@cantut.cat.

Festival

Nascut per mantenir viu aquest repertori, es duu a terme durant la tardor a Cassà de la Selva.

Produccions

Projectes amb vida pròpia que enllacen la tradició oral amb l'actualitat, en col·laboració amb altres entitats i projectes:

- **Santi Serratosa & Càntut** (2018): curs de percussió corporal amb repertori del Càntut, coorganitzat amb l'AEMCAT.
- **Peret Blanc de Beget** (2017): exposició itinerant coproduïda amb l'Ésdansa sobre l'últim músic sense solfa del país, Pere Sala (1917-1993).
- **Càntut, de Belda & Sanjosex** (2016): disc i espectacle de Carles Sanjosé (Sanjosex) i Carles Belda, coproduït amb Bankrobber.

Més informació: www.cantut.cat

Gestió integral:



Amb el suport:



Col·labora:



ràdiocassà



CIRCUIT FOLC 2018

